

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Le songe d'une nuit d'été**

opéra comique en 3 actes

Chansonnette - pour mezzo soprano

**Thomas, Ambroise**

**Mayence [u.a.], [ca. 1850]**

[urn:nbn:de:bsz:31-298329](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-298329)

Don Mus. Dr. 4493,4

L E

# D'UNE SONGE NUIT D'ÉTÉ

OPÉRA COMIQUE EN 3 ACTES

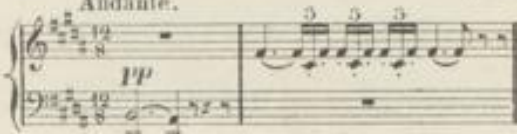
POÈME de M<sup>rs</sup> ROSIER et de LEUWEN

Musique d'**AMBROISÉ THOMAS.**

Paris, au Bureau Central de Musique  
MAYENCE, ANVERS et BRUXELLES, chez les FILS de B. SCHOTT  
Londres, chez Schott et C<sup>o</sup> 19, St. James's Street.  
Dépôt général de notre fonds de Musique, à Leipzig, chez C. F. Leske, à Vienne, chez H. F. Müller.

Catalogue thématique des morceaux détachés avec accompagnement de Piano.

Andante.

OUVERTURE.  54 kr.

N<sup>o</sup> 1. CHANSON - 18 fl. kr.  
Al - lons que tout s'appre - te chantons.  
Auf lasst die Freu - de le - ben und singt

N<sup>o</sup> 1<sup>bis</sup> LA MÊME, pour Tenor. - 18  
Al - lons que tout s'appre - te chantons.  
Auf lasst die Freu - de le - ben und singt

N<sup>o</sup> 2. AIR. - 54  
Je le sou - tiens je - le ju - re.  
Ich mass ge - stehn, ja ich schwöre.

N<sup>o</sup> 3. DUO. 1 3  
Quel ef - froi quel ef - froi,  
Ach! voll Pecht klopft dies - Herz!

N<sup>o</sup> 4. CHANSONNETTE - 27  
f Le Roi Ri - chard di - sait à ses sol - dats.  
Zu sei - nem Kri - gen König Richard spricht:

N<sup>o</sup> 4<sup>bis</sup> LA MÊME, pour Mezzo soprano. - 27  
f Le Roi Ri - chard di - sait à ses sol - dats.  
Zu sei - nem Kri - gen König Richard spricht:

N<sup>o</sup> 5. TRIO. 1 12  
Ou cou - rez vous mes bel - les.  
Nun, wo gehts hin, ihr Da - men

N<sup>o</sup> 6. COUPLETS. - 18  
f En - fans que cet le nuit est bel le fé - tons.  
Lasst Freu - de die Nacht munterm Sch. frober Thor.

N<sup>o</sup> 6<sup>bis</sup> LES MÊMES, pour Basse. - 18  
f En - fans que cet le nuit est bel le fé - tons.  
Lasst Freu - de die Nacht munterm Sch. frober Thor.

N<sup>o</sup> 7. ROMANCE. - 18  
Son i - ma - ge si ché - re.  
Nur al - lein ih - re Lis - be

N<sup>o</sup> 7<sup>bis</sup> LA MÊME, pour Basse ou Baryton. - 18  
Son i - ma - ge si ché - re.  
Nur al - lein ih - re Lis - be

N<sup>o</sup> 8. L'IVRESSE. Scène et Couplets. - 27  
Je trou - ve au fond du ver - re.  
In ihr al - lein sur win - ket.

N<sup>o</sup> 8<sup>bis</sup> LES MÊMES, pour Baryton ou Basse. - 27  
Je trou - ve au fond du ver - re.  
In ihr al - lein sur win - ket.

N<sup>o</sup> 9. CAVATINE. - 27  
Le voir ain - si mon âme en est bri - ge - e.  
So ihn zu seh'n zer - reisset mir die See - le,

N<sup>o</sup> 10. CHŒUR, des gardes - chasse. - 45  
Gar - des de - la rei - ne.  
Lasst uns sorg - sam wa - chen,

N<sup>o</sup> 11. BALLADE. - 27 fl. kr.  
Dans l'om - bre de la nuit.  
Bei schwarzer Mit - ter - nacht

N<sup>o</sup> 12. DUO. 1 3  
Et s'il vous faut u - ne preuve der - niè - re.  
Und soll - ten, Sie einen Zweifel noch be - gen

N<sup>o</sup> 13. STANCES. - 27  
Ou suis - je est ce un pres - ti - ge  
Wo hin - ich? o welch ein Wunder!

N<sup>o</sup> 13<sup>bis</sup> LES MÊMES, pour Baryton ou Basse. - 27  
Ou sui - je est ce un pres - ti - ge  
Wo bin ich? o welch ein Wunder!

N<sup>o</sup> 13<sup>ter</sup> STANCES, et vocalises. - 27  
Ou sui - je est ce un pres - ti - ge  
Wo bin ich? o welch ein Wunder!

N<sup>o</sup> 14. VISION. - 18  
Non je ne suis pas Ju - li - et - te  
Nein ich bin nicht Ju - li - a's Schat - ten!

N<sup>o</sup> 15. DUO. - 54  
Si pour tou - jours je t'a - ban - don - ne.  
Müsst ich auf im - mer von dir ge - hen,

N<sup>o</sup> 16. AIR. - 54  
Malgré l'é - clot qui m'en - vi - ron - ne  
Mag mich auch Ho - heit rings um - ge - ben,

N<sup>o</sup> 17. ROMANCE. - 18  
Le ciel ex - au - ce ma pri - e - re.  
Mein Flehn zum Himmel ward er - hö - ret,

N<sup>o</sup> 18. DUO. - 45  
Je suis tra - hi.  
Mir ward Ver - rath

N<sup>o</sup> 19. LE RÊVE. Mélodie. - 18  
C'est un rê - ve qu'il s'a - chève.  
Flücht - ger Traum im Au - gen - blick

N<sup>o</sup> 19<sup>bis</sup> LA MÊME, pour Mezzo soprano. - 18  
C'est un rê - ve qu'il s'a - chève.  
Flücht - ger Traum im Au - gen - blick

N<sup>o</sup> 20. ROMANCE. - 18  
Un songe hélas c'était un son - ge.  
So war's ein Traum, ein flücht'ger Traum nur?

N<sup>o</sup> 20<sup>bis</sup> LA MÊME, pour Baryton. - 18  
Un songe hélas c'était un son - ge.  
So war's ein Traum, ein flücht'ger Traum nur?

N<sup>o</sup> 21. CHANT NATIONAL. - 18  
Dieu le veut Dieu l'ur - don - ne.  
Weit und breit wird dein Na - me

N. 4 BIS  
CHANSONNETTE

de l'Opéra: LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ. Musique d'AMBROISE THOMAS.

All.<sup>o</sup> moderato  $\text{♩} = 104$ .

PIANO. *ff*

Fröhlich und scharf betont.  
Gaiment et très accentué

Le Roi Ri- chard di- sait a ses sol- dats — cou- ra- ge cou- ra- ge cou- ra- ge  
Zu- sei- nen Krie- gern Kö- nig Richard spricht: auf- lasst uns nicht wan- ken, nicht wei- chen!

c'est en chan- tant qu'on bra- ve des com- bats — lou- ra- ge lou- ra- ge cou- ra- ge  
bei muntern Sang naht Furcht dem Tapfern nicht, — wir müs- sen den Sieg bald er- rei- chen.

ah dans ces cam- pa- gnes oui chan- tons a- mis de nos mon-  
Ah! froh lasst uns sin- geu ja mun- ter ein Lied, wie es die

Facilité. *f* *dim.*

- ta- gnes refrains che'- ris ah  
theu- re Hei- math er- zeugt. — ah

10788. 4. Bis.



*legg.*  
 Fil - le si gen - til - le com - ble mon es - poir près du feu qui bril - le viens ce soir l'as - soir  
 Mach' mein Hof - feu nicht zu Schanden, Liebchen mein, wenn die hol - den Sternlein blinken, dann erschein!

viens ce soir au fo - yer qui bril - le viens ce soir l'as - soir ah quel doux  
 fehl' mir nicht! bei des Heer - des tran - ter Flamme find' ich dich! welch süs - ses  
 8<sup>a</sup>

*leger.*

*dim.* *p*  
 ren - dez - vous mais ca - chons nous à tous les yeux ja - lour ah quel doux ren - dez - vous  
 Stell - dich - ein! doch je - der Lauscher muss ver - ban - net sein. Welch süs - ses Stell - dich - ein!  
 8<sup>a</sup>

*p rit* *a Tempo.* *pp*  
 mais fu - yons les ja - lour ah ah ah voi - ci le soir ah  
 fern muss der Lau - scher sein. Ah ah ah fern muss er sein ah

*rit.* *sinorz.* *tr.*  
 quel doux es - poir ah  
 welch Stell - dich - ein, ah

*tres doux.*

2: COUPLET.

Le roi Ri-  
Wo Richard

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part begins with a forte (*ff*) dynamic and a complex rhythmic pattern.

Second system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "chard se-mait sur son che-min la glo-re la glo-re la glo-re et de-vant".

Third system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "lui fu-yait le sa-ra-sin vic-toi-re vic-toi-re vic-toi-re mais".

Fourth system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "loin de la pa-tri-e que son cœur ai-mait sa voix atten-dri-e toujours répé-".

Fifth system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "Facilité. ah ah".

Sixth system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "tait nach ah ah".

*p legg.*

*Fil - le si gen - til - le comble mon es - poir près du feu qui bril - le viens ce soir t'assoir*  
 Mach' mein Hoffen nicht zu Schanden, Liebchen mein, wenn die hol - den Sternlein blinken, dann erschein!

*f dim.*

*viens ce soir au fo - yer qui bril - le viens ce soir t'as - soir ah quel doux ren - dez - vous*  
 fehl' mir nicht! bei des Heer - des trau - ter Flamme find ich dich, <sup>8<sup>a</sup></sup> welch süs - ses Stell - dich - ein,

*rit.*

*mais cachons nous à tous les yeux ja - loux ah quel doux ren - dez - vous mais fuions les - ja -*  
 doch je - der Lauscher muss ver - ban - net sein, <sup>8<sup>a</sup></sup> welch süs - ses Stell - dich - ein! fern muss der Lau - scher

*a Tempo.*

*- loux ah ah ah voi - ci le soir quel doux es - poir*  
 sein ah! ah ah fern muss sein. Welch Stell - dich - ein.

*suivez.*

*ff*

*ah Ah*

